

Saluti italiani

Buongiorno! Io sono Giovanni.

Buongiorno, signore!

Buongiorno! Scusi, che cosa e'?

E' **una stazione.**

Una stazione?

Si, e' la stazione di Firenze.

E il treno? Dove e' il treno?

Ecco **il treno!**

Grazie!

Buona sera!

Lei e' il signor Mario Rossi?

No, mi dispiace. Non sono Mario Rossi.

Scusi.

Buona sera.

Lei e' il signor Mario Rossi?

Si, **mi chiamo** Mario Rossi.

Piacere! Sono Sonia.

Piacere!

Benvenuto a Firenze, signor Rossi.

Grazie!

Ciao!

Ciao! Come stai?

Bene, grazie, e tu?

Bene.

Per favore.

Prego, signora.

Grazie molte, arrivederLa!

ArrivederLa!

Buongiorno, io sono Cristina.

Buongiorno, signore!

Buongiorno, signorina!

Scusi, che cosa e'?

E' un bar.

Un bar?

Si, il bar della stazione.

E i tavoli? Dove sono i tavoli?

Ecco i tavoli.

E le sedie?

Итальянские приветствия

Добрый день! Я Джованни.

Добрый день, синьор!

Добрый день! Извините, что это такое?

Это вокзал.

Вокзал?

Да, вокзал Флоренции.

А поезд? Где поезд?

Вот поезд!

Спасибо!

Добрый вечер!

Вы господин Марио Росси?

Нет, мне жаль. Я не Марио Росси.

Извините.

Добрый вечер!

Вы господин Марио Росси?

Да, меня зовут Марио Росси.

Очень приятно! Я Соня.

Очень приятно!

Добро пожаловать во Флоренцию, господин Росси.

Спасибо!

Привет!

Привет! Как ты?

Хорошо, спасибо, а ты?

Хорошо.

Пожалуйста.

Пожалуйста, синьора.

Большое спасибо, до свидания!

До свидания!

Добрый день! Я Кристина.

Добрый день, синьор!

Добрый день, синьорина!

Извините, что это?

Это бар.

Бар?

Да, бар при вокзале.

А столы? Где столы?

Вот столы.

А стулья?

Ecco le sedie!

Grazie.

Scusi, Lei e` la signora Bianchi?

Si, **mi chiamo** Emanuela Bianchi.

Piacere! Io sono Luigi.

Piacere! Benvenuto a Firenze, signor Luigi.

Grazie.

Ciao, Mario.

Ciao Francesca, come stai?

Bene, grazie, e tu?

Bene.

Buonasera, signora.

Un caffe` per favore.

Ecco il caffe`.

Scusi, dove e` un telefono?

Un telefono?

Ecco il telefono. Prego, signora.

Grazie molto.

Zero, quattro, tre, due,

uno, otto, cinque, nove, sei, sette.

Вот стулья.

Спасибо!

Извините, вы синьора Бьянки?

Да, меня зовут Эмануэла Бьянки.

Очень приятно! Я Луиджи.

Очень приятно! Добро пожаловать во Флоренцию, синьор Луиджи.

Спасибо.

Привет, Марио!

Привет, Франческа, как у тебя дела?

Хорошо, спасибо, а ты как?

Хорошо.

Добрый вечер, синьора.

Кофе, пожалуйста.

Вот кофе.

Извините, где телефон?

Телефон?

Вот телефон. Пожалуйста, синьора.

Большое спасибо!

0432

185967

Io sono Giovanni

Фундамент **итальянского языка** – это глаголы. Поэтому знать их спряжение просто необходимо. Без глагола нет фразы. В русском языке мы можем сказать: «Я здесь. Я учитель. Машина красная. У меня непростой день». В итальянском подобное поведение недопустимо – глагол должен обязательно присутствовать во фразе. При этом важно помнить, что существуют как правильные глаголы, так и неправильные (которые склоняются не по правилам).

Один из самых главных неправильных глаголов - это **вспомогательный глагол essere (быть)**.

Вспомогательным он называется, потому что с его помощью, а также с помощью глагола avere (иметь) **в итальянском образуются сложные времена**. Но сложные времена нас сейчас мало интересуют, поэтому займемся настоящим временем. Спряжение восходит к латинскому и имеет совершенно особенную форму.

Итак, **спряжение глагола essere в настоящем времени**:

лицо	essere	быть
1 ед.ч. я - io	sono	есть
2 ед.ч. ты - tu	sei	есть
3 ед.ч. он,она - lui, lei	è	есть
1 мн.ч. мы - noi	siamo	есть
2 мн.ч. вы - voi	siete	есть
3 мн.ч. они - loro	sono	есть

Paolo e Francesca sono a casa? - Паола и Франческо находятся дома?

Глагол essere выполняет преимущественно роль глагола-связки. Напоминаю, что в противоположность русскому языку опущение глагола-связки «быть» в итальянском языке недопустимо.

По-русски мы говорим:

Это книга.

А по-итальянски: Это есть книга. - Questo è un libro.

Ты кто? Tu chi sei?

Если в сочетании essere+существительное последнее указывает на принадлежность к категории лиц, артикль опускается:

Alessandro è studente. - Александр - студент.

La Signora Fabbri è docente. - Сеньора Фаббри - преподаватель.

Однако с появлением качественного определения, возвращается и артикль, всегда неопределённый:

Alessandro è un bravo studente. - Алесксандр хороший студент.

La Signora Fabbri è una brava docente. - Сеньора Фаббри хороший преподаватель.

una stazione

Неопределенный артикль, единственное число

	муж.род	жен.род
перед согласной	un lavoro (работа)	una casa (дом)
перед гласной	un amico (друг)	un' amica (подруга)
перед s + согласная	uno studente	
перед ps, gn, x, y, z	uno zucchini (кабачок), uno psicologo	

Или:

Мужской род (единственное число)

uno - употребляется перед всеми существительными мужского рода, начинающихся с: **z, ps, gn, x, y** и **s+согласная**.

uno straniero, uno scopo, uno scenografo, uno zoo, uno gnomo, uno psicologo;

un - во всех остальных случаях (включая начальный гласный) неопределенный артикль имеет форму un, например:

un albero, un bambino, un giorno, un mare, un quadro.

Женский род (единственное число)

una - перед всеми словами женского рода, начинающимися с любых согласных, например:

una bambina, una casa, una matita:

un' - перед существительными, начинающимися с гласного, например:

un'opera, un'isola, un'erosa.

Рассмотрим употребление **неопределенного** артикля:

- Во-первых, когда мы вводим в текст или речь новое понятие (предмет):

A destra c'è un armadio; questo è un libro

- Когда мы не хотим называть кого-то или что-то.

Vado al cinema con un amico

il treno

Определенный артикль (**L'articolo determinativo**)**Единственное число (singolare)****Множественное число(plurale)****Мужской род (Maschile)**

Перед согласной	il posto	i posti
	il meccanico	i meccanici
	lo svizzero	gli svizzeri
	lo zio	gli zii
Перед S+согласная, gn, ps, x, y, z	lo spumante	gli spumanti
	lo psicologo	gli psicologi
	lo yoghurt	gli yoghurt
Перед гласной	l'italiano	gli italiani

Женский род (Femminile)

Перед согласной	la terra	le terre
	la casa	le case
Перед гласной	l'amica	le amiche
	l'ombra	le ombre

mi chiamo

Возвратные глаголы указывают на то, что обозначаемое ими действие направлено на его производителя, как бы возвращается к нему:

I treni si fermano – Поезда останавливаются

Marco si veste — Марко одевается (то есть одевает себя). То есть в нашем распоряжении имеются 2 глагола – vestire (одевать) и vestirsi (одеваться) и если я скажу «Marco veste», получится, что он кого-то одевает, но не себя. Поэтому так важно не забывать про частичку –ся), будет меняться вместе с формой глагола.

Посмотрим, как это получается на практике на примере глаголов трех разных спряжений

	Alzarsi (вставать, подниматься)	Nascondersi (прятаться)	Vestirsi (одеваться)
Io	mi alzo	mi nascondo	mi vesto
Tu	ti alzi	ti nascondi	ti vesti
lui/lei/Lei	si alza	si nasconde	si veste
Noi	ci alziamo	ci nascondiamo	ci vestiamo
Voi	vi alzate	vi nascondete	vi vestite
Loro	si alzano	si nascondono	si vestono

То есть мы просто спрягаем глагол как обычно, но не забываем ставить перед ним соответствующую частичку, иначе можно поменять смысл коренным образом.

Enrico alza – Энрико поднимает (что-то, например la borsa – сумку)

Enrico si alza – Энрико встает, поднимается (утром, с кровати).

Надо иметь в виду, что не всегда русские возвратные глаголы совпадают с итальянскими, вот, например:

возвращаться - tornare

оставаться - rimanere

засыпать - addormentarsi

Возвратные глаголы могут иметь значение взаимного действия двух или более производителей действия:

Si salutano — они здороваются (приветствуют друг друга)

Ci guardiamo — мы обмениваемся взглядом (смотрим друг на друга)

Zero, quattro, tre, due,

1 - un (una)		
2 - due		
3 - tre	21 - ventuno	
4 - quattro	22 - ventidue	
5 - cinque	23 - ventitr�	101 - centuno
6 - sei	24 - ventiquattro	102 - centodieci
7 - sette	30 - trenta	200 - duecento
8 - otto	31 - trentuno	1000 - mille
9 - nove	32 - trentadue	1002 - milledue
10 - dieci	40 - quaranta	1110 - millecentodieci
11 - undici	41 - quarantuno	
12 - dodici	42 - quarantadue	2000 - duemila
13 - tredici	50 - cinquanta	10 000 - diecimila
14 - quattordici	60 - sessanta	100 000 - centomila
15 - quindici	70 - settanta	1000 000 - un milione
16 - sedici	80 - ottanta	1000 000 000 - un miliardo
17 - diciassette	90 - novanta	
18 - diciotto	100 - cento	
19 - diciannove		
20 - venti		

Составные числительные пишутся вместе:

1981 - millenovecentoottantuno

После составных числительных, оканчивающихся на **-uno**, существительное может стоять в единственном числе, причем **-uno** согласуется в роде с существительным:

trentun giorno

trentuna settimana

В большинстве случаев артикль перед количественным числительным не ставится, кроме следующих ситуаций:

1. если числительное указывает на все имеющееся количество: **Gli otto impiegati** - Все восемь служащих
I dieci nipotini - Все десять внуков
2. При указании века, начиная с тринадцатого, где используются следующие формы: **Il Duecento (il'200)** - il tredicesimo secolo - тринадцатый век
Il Trecento (il'300) - il quattordicesimo secolo - четырнадцатый век
Il Quattrocento (il'400) - il quindicesimo secolo - пятнадцатый век и т.д.
3. В указании даты все числа (кроме первого) передаются количественными числительными с определенным артиклем: **Il due settembre, il quindici ottobre, l'otto marzo; но: il primo aprile (dicembre, gennaio...);**

4. Конструкции с числительными, обозначающими периоды, отрезки времени: **Gli anni venti** - Двадцатые годы
Gli anni trenta (quaranta, ottanta ecc.) - Тридцатые годы (сороковые, восьмидесятые и т.д.)
5. Числительные указания времени (часа): Sono le due (tre, quattro...) - Сейчас два (три, четыре...) часа
 È l'una e mezzo - Половина второго
 Sono le due meno cinque - Без пяти два

Как видно из примеров, при указании часа используются числительные с определенным артиклем женского рода (l'una, le due), поскольку само слово **ora** (час) представляет собой существительное женского рода.

Количественные числительные как правило не изменяются по родам и числам. Исключения составляют:

числительное мужского рода **uno** (один), которое имеет соответствующую форму женского рода **una** (одна). Числительные **un** (una) в зависимости от начальных звуков определяемого ими существительного изменяют свою формы аналогично неопределенному артиклю единственного числа, с которым формально совпадают:

Un	tavolo	(один стол)	una	casa	(один дом)
	amico	(один друг)		zia	(одна тетя)
Uno	studente	(один студент)		studentessa	(одна студентка)
	zio	(один дядя)			
	sciopero	(одна забастовка)		un'amica	(одна подруга)

milaMille 1.

euro - Тысяча евро

Duemila euro - Две тысячи евро

Между числительными и существительными предлоги не ставятся. Исключение составляют **un milione** и **un miliardo**, являющиеся существительными. Перед ними ставится артикль, а после них, перед существительным, предлог **di**:

Un milione di euro - Миллион евро

Due miliardi di persone - Два миллиарда человек

В итальянском языке существует конструкция "**in + количественное числительное**", которая в русском языке переводится следующим образом:

Siamo in due (tre, quattro...) - Нас двое (трое, четверо...)

Ci sono andati in tre. - Они пошли туда втроем.

Buongiorno!

Приветствия

Buongiorno! - Доброе утро! (здравствуйте!)

Buonasera! - Добрый день! (здравствуйте!)

Buonanotte! – Спокойной ночи

Ciao! - Пока! Привет! (не стоит говорить ciao людям, к которым вы обращаетесь на «Вы». Здесь будет уместна более вежливая форма - Buongiorno! или Buonasera! в зависимости от ситуации).

Как дела?

Итальянцы не ограничиваются одним приветствием, после стандартного Ciao или Buongiorno обязательно последует вопрос «Come stai» (в неформальной ситуации, при общении с друзьями, ровесниками) или «Come sta?» - при общении на «Вы». Вот типичный диалог:

Marco - Ciao, come stai? (привет, как дела?)

Paolo - Bene, grazie, e tu? (хорошо, спасибо, а у тебя?)

Marco - Molto bene (очень хорошо).

Также для вопроса «как дела?» может использоваться оборот «Come va?» (дословно – как идет), т.к. «va» это форма глагола andare (идти, ехать)

Va bene! – все в порядке, хорошо.

Va male! - неважно!

Va tutto bene con la grammatica? - дословно: все ли в порядке с грамматикой?

Ciao – это и "привет", и "пока" в зависимости от ситуации. Напоминаю, что в формальной ситуации лучше говорить "Arrivederci" – до свидания!

Обратите внимание, что гласная i[и] не произносится после согласных C и G, если за ней следует другая гласная. Примеры:

а [ча] : Ciao! - Привет! Пока!

е [чэ] : il cielo - небо

о [чо] : perciò - поэтому

и [чу] : il ciuffo – чуб

Также ведет себя и буква G:

A [джа] : già - уже

O [джо] : il soggiorno - гостиная

U [джу] : giusto - правильный, правильно

А для прощаний можно еще использовать следующие выражения:

A presto! - До скорого!

A piu` tardi. - До скорого!

A fra poco! - До скорого!

A domani ! - До завтра!

A stasera! - До вечера!